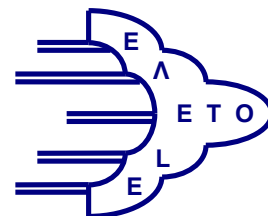


INFORTERM:
Βάση όρων Τεχνολογίας Πληροφοριών
Από το έργο της Ομάδας ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1
«Ορολογία Τεχνολογίας Πληροφοριών»,
Συλλογικού Μέλους της ΕΛΕΤΟ



Αύγουστος 2022

Σύντομο ιστορικό της Βάσης όρων **INFORTERM**

Η Βάση Όρων Τεχνολογίας Πληροφοριών INFORTERM είναι τρίγλωσση και περιλαμβάνει τους ελληνικούς όρους που έχει εκπονήσει η Ομάδα ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1 «Ορολογία Τεχνολογίας Πληροφοριών» και ισοδύναμους αγγλικούς όρους και γαλλικούς όρους, βάσει Διεθνών Προτύπων (Σειρά ISO/IEC 2382) του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) και της Διεθνούς Ηλεκτροτεχνικής Επιτροπής (IEC).

Η δημιουργία της Βάσης Όρων Τεχνολογίας Πληροφοριών INFORTERM, η εισαγωγή όλων των ορολογικών δεδομένων σ' αυτήν και η ηλεκτρονική επεξεργασία τους, έγιναν και γίνονται *προσωπικά* από τον Υπεύθυνο της Ομάδας ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1, Κώστα Βαλεοντή, ο οποίος έχει και την ευθύνη του περιεχομένου του Ιστοτόπου.

Η πρόσβαση και αναζήτηση στη Βάση Όρων Τεχνολογίας Πληροφοριών INFORTERM διατίθεται δωρεάν στο Ίντερνετ, με σκοπό να προωθήσει τη χρήση ελληνικών όρων πληροφορικής από κάθε ενδιαφερόμενο εντός και εκτός του τομέα της Τεχνολογίας Πληροφοριών, δεδομένης της έντασης και έκτασης της ανάπτυξης του τομέα αυτού στο πλαίσιο της Κοινωνίας της Πληροφορίας.

Στην αρχή, η δωρεάν διάθεση στο Ίντερνετ αποφασίστηκε με τριμερή Συμφωνία:

- της ΕΛΕΤΟ, ως της επίσημης υπερκείμενης οργάνωσης συντονισμού και υποστήριξης της Ελληνικής Ορολογίας, συλλογικό μέλος της οποίας είναι η Ομάδα ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1,
- του Τμήματος Πληροφορικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών (ΟΠΑ), ως παροχέα της αναγκαίας ηλεκτρονικής υποδομής και
- του Υπευθύνου της Ομάδας ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1, ως δημιουργού της Βάσης και υπευθύνου για τη δυναμική λειτουργία της, τη συντήρηση και ανάπτυξή της.

Σήμερα επειδή - για τεχνικούς λόγους - δεν μπορεί να ενημερώνεται η Βάση στο ΟΠΑ, η τελευταία έκδοση της βάσης παρέχεται από τον ιστότοπο της ΕΛΕΤΟ.

Στην πεδίοδομή της Βάσης INFORTERM περιλαμβάνονται τα βασικά πεδία (που σε κάθε λήμμα αντιστοιχούν σε **μία και μόνο έννοια**):

Βασικά πεδία της Βάσης INFORTERM	Παραδείγματα
Ελληνικός όρος	λόγος δυφιακών σφαλμάτων
Ελληνική συντομομορφή	BER
Αγγλικός όρος	bit error ratio, bit error rate
Αγγλική συντομομορφή	BER
Γαλλικός όρος	taux d'erreur binaire, taux d'erreur sur les bits
Γαλλική συντομομορφή	TEB
Τίτλος ξενόγλωσσης πηγής	ISO/IEC 2382-9:1995
Τίτλος ελληνικής πηγής	ΕΛΟΤ 996.9
Στάδιο επεξεργασίας	3

Σήμερα η Βάση INFORTERM περιέχει 7.135 ορολογικά λήμματα της τεχνολογίας πληροφοριών.

Σημείωση 1

Δεδομένου ότι δεν υπάρχει εθνική γλωσσική πολιτική δημιουργίας και εφαρμογής καθαρά ελληνικών συντομομορφών (ακρωνύμων, αρκτικολέξων και συντομογραφιών), κατά κανόνα χρησιμοποιούνται και στην ελληνική γλώσσα τα αγγλικά ακρώνυμα, τόσο στον τομέα της Τεχνολογίας Πληροφοριών όσο και στον τομέα των Τηλεπικοινωνιών.

Σημείωση 2

Οι όροι που βρίσκονται σε στάδιο 3 είναι οριστικοί. Οι όροι που βρίσκονται σε στάδιο 2 έχουν υποστεί επεξεργασία από την Ομάδα και είναι στη φάση του Σχεδίου για Δημόσια Κρίση και σχολιασμό. Στάδιο 4 και μεγαλύτερο σημαίνει ότι ο όρος έχει υποστεί μία ή περισσότερες αναθεωρήσεις.